

رُبَاعِیَاتِ اِرمغانِ حِجَاز (اردو): حواشی و تعلیقات

اعجاز انجم

Armaghan Hijaz is a poetry collection of Allama Iqbal's late life. This book is the essence of Iqbal's life and the ideas of Iqbal, it is the extreme form of Iqbal. So far, numerous explanatory studies have been published regarding the commentary on Iqbal's poetry, and notes and annotations have also been compiled on almost every book of poetry. A sample is found before this on the Rubaiyat included in Armaghan Hijaz (Urdu), but in the case of lack of information, it is required that these corners of Iqbal's thought should be further lit up by compiling complete footnotes and annotations on it. In this paper, Iqbal's thought has been explained by compiling several footnotes and 5 annotations on 13 Rubaiyat included in Armaghan Hijaz (Urdu), which can be useful for the readers. The 5 annotations compiled can be viewed as keywords.

(1)

مری شاخِ اہل کا ہے ثمر
تری تقدیر کی مجھ کو خبر کیا
کلی گل کی ہے محتاجِ کشود آج
نسیمِ صبح فردا پر نظر کیا

حواشی و تعلیقات:

۱: تقدیر

لفظ تقدیر عربی اسمِ مونث ہے جس کے معنی اندازہ، مقدار، قسمت، نصیب، بھاگ، بخت، مقسوم۔
علاوہ ازیں وہ اندازہ قدرت (فطرت) جو خدا تعالیٰ نے ہر ایک چیز کے مادے میں رکھ دیا ہے۔ اس

تعریف کے مطابق لمحہ تخلیق میں خالق نے ہر شے میں جو خاصیت رکھ دی، یہ اس کی تقدیر ہے۔ اگر انسانی وجود کو سامنے رکھ کر بات کی جائے تو یہ تقدیر کا ایک حصہ ہے جو کہ مکمل ہے۔ تقدیر کا دوسرا حصہ انسان کی ایما پر چھوڑ دیا گیا ہے۔ اس حصے کی تکمیل انسان کے ارادے اور افعال کرتے ہیں۔ یہ تقدیر کا وہ پہلو ہے جسے اَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ میں بیان کر دیا گیا ہے۔ مذہب کے حوالے سے تقدیر کی یہی تشریح ہے۔ اگر انسان چاہتا ہے کہ تقدیر کا جو حصہ اس کے ہاتھ میں ہے اسے اپنی مرضی سے لکھے تو احکامات الہی کے دائرے میں آنا ناگزیر ہے اور حدود اللہ کے اندر رہتے ہوئے زندگی بسر کرنا ضروری ہے۔ اگر انسان حدود اللہ میں رہ کر زندگی بسر نہیں کرتا اور مستقبل میں فیصلے اس کی منشا کے خلاف آتے ہیں تو تب بھی یہ تقدیر اس کے اپنے عمل کا نتیجہ ہے۔

مذہب سے ہٹ کر تقدیر کی ایک اور طرح سے بھی وضاحت سامنے آتی ہے۔ اقبال کے ہاں استعمال شدہ لفظ Destiny کا اردو مترادف ”تقدیر“ لیا گیا ہے جو کہ علمی اصطلاح ہے جس کا مفہوم ہے وہ ضابطہ حیات جو کوئی خاص طبقہ اپنے لیے مخصوص کرتا ہے۔ مثلاً اقبال کے ایک جملے، ”Islam is itself Destiny and will not suffer a destiny“ کا ترجمہ سید نذیر نیازی نے یوں کیا ہے کہ اسلام کی تقدیر خود اس کے ہاتھ میں ہے، اسے کسی دوسری تقدیر کے حوالے نہیں کیا جاسکتا۔ اسی جملے کا مفہوم ڈاکٹر ارشاد شاہ کراچویوں پیش کرتے ہیں:

اسلام خود تقدیر (Destiny) ہے جو کسی دوسری مادی تقدیر (destiny) کو نقصان نہیں پہنچائے گی۔^۱

خطبہ (الہ اباد) میں الفاظ آتے ہیں:

اسلام کو تمام بنی نوع انسان کے لیے ایک ایسے کامل ضابطہ حیات (التقدیر) کے طور پر پیش کیا جو کسی بھی تقدیر (رنگ، نسل یا وطن) کو نقصان پہنچائے بغیر اجتماع کا فرض نبھاسکتا ہے۔^۲

اس سے واضح ہوا کہ کوئی بھی ضابطہ خواہ وہ مذہبی حوالے سے ہو یا مادی حوالے سے (جسے خود انسان نے اپنے لیے ترتیب دیا ہو) اس کے لیے ”تقدیر“ بطور علمی اصطلاح استعمال ہونے والا لفظ ہے۔ اس حوالے سے اسلام جو کہ کار حیات کے تمام تقاضے پورے کرتا ہے ”التقدیر“ ہے اور دیگر نظامہائے کائنات ”تقدیرات“ ہیں ان نظاموں میں جغرافیائی، لسانی، نسلی، ثقافتی اور اخلاقی، تمام حوالے شامل ہیں۔

فردا کا لفظ یہاں اپنے اصلی معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ پروفیسر یوسف سلیم چشتی نے اس لفظ پر سیر حال بحث کی ہے اور اس کے رشتے نزول مسیح اور خروج امام مہدی سے جوڑے ہیں۔ موصوف کی نظر میں اس وقت مسلمانوں کی سیاسی ابتری اور معاشرتی بد نظمی کی بنا پر نومیدی اور یاس کی جو کیفیت تھی، اور مسلمان اب سوچ رہے تھے کہ نزول مسیح کا وقت قریب ہے۔ وہ آئیں گے اور ہمیں دکھوں سے نجات ملے

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارمغانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

گی، رباعی کے ان دو مصرعوں کی وضاحت مسلمانوں کی اس سوچ کے پس منظر میں کی ہے اور کافی طویل تبصرہ قلمبند کیا ہے۔ حالانکہ یہاں فقط اس اصول کو مد نظر رکھنا ہی مناسب ہے کہ آنے والے وقت کا انتظار بے وقوفی ہے جبکہ کوئی عمل یا فعل زمانہ حال میں ہی پورا ہونے کا تقاضا کرتا ہو۔ قوم کو اس وقت عمل کی ضرورت تھی نہ کہ انتظار کی۔ ہاتھ پہ ہاتھ دھرے منتظر فردا ہوا^{۱۱} میں یہی تبلیغ ہے کہ کل کا انتظار ابلیہی ہے۔ کیونکہ اقبال کے مطابق صاحبِ امروز وہی ہے جس نے اپنی ہمت اور جرأت سے اپنے کل کو سنوارا۔^{۱۲}

(۲)

فراغت دے اسے کارِ جہاں سے
کہ چھوٹے ہر نفس امتحاں سے
ہوا پیری سے شیطان کہنہ اندیش
گناہ تازہ تر لائے کہاں سے

حواشی و تعلیقات:

اس رباعی کا موضوع ابلیس ہے۔ ابلیس کی شخصیت کلامِ اقبال میں انا پرست اور کبھی کبھار غیور و مستقل مزاج کے طور پر سامنے آتی ہے۔ یہاں شیطانی چالوں کو اقبال نے فرسودہ قرار دیا۔ پروفیسر حمید اللہ ہاشمی نے اس رباعی پہ تبصرہ کرتے ہوئے، شیطان کا تقابل انسان سے کیا اور انسان کو ابلیس سے بڑھ کر فتنہ پرور قرار دیا ہے کہ عہدِ حاضر کا انسان تو خود سراپا شیطان بن چکا ہے۔^{۱۳} پروفیسر یوسف سلیم چشتی نے اس رباعی کے بالکل عمومی معنی مراد لیے اور اقبال کی یہ رباعی اشاعرانہ شوخی قرار دے دی۔^{۱۴} حالانکہ اس رباعی میں فطرتِ آدم کے اس راز سے پردہ اٹھایا گیا ہے جس خاطر خالق کائنات نے دنیا میں ایسی رنگارنگی رکھی ہے۔

یکسانیت سے بے زاری انسان کی فطرت ہے۔ روزِ آفرینش سے شیطان ایک ہی طرح چالیں چلتا آ رہا ہے۔ جس میں اب انسان (اقبال) کے لیے کوئی لذت (نئی بات) نہیں ہے۔ کوئی نیا فتنہ برپا کرنا اب اس کے بس کی بات نہیں اور زندگی کا راز تو مقابل سے ٹکرانے اور تڑپنے پھڑکنے میں ہے۔ یہاں اقبال کا یہ فلسفہ بھی مد نظر رکھنا ضروری ہے کہ جمالِ معنوی کے لیے تخریبِ کل لازم ہے۔ ابلیس کی کہنہ چالوں نے انسان کو عہدِ حاضر میں جو علمی و عقلی بلندیاں عطا کی ہیں، اگر وہ کوئی نیا فتنہ لے کر آئے اور آدمِ خاکی اس فتنے سے دوچار ہو تو اس طرح کوئی نئی دنیا وجود میں آئے جو اس دنیا سے مختلف ہو۔ اقبال کا نظریہ حیات بھی یہی ہے:

اقبال ریویو/اقبالیات ۶۲:۳— جولائی- ستمبر ۲۰۲۳ء

فریبِ نظر ہے سکون و ثبات
تڑپتا ہے ہر ذرہ کائنات
ٹھہرتا نہیں کاروانِ وجود
کہ ہر لحظہ ہے تازہ شانِ وجود^{۱۳}

اگر ابلیس کوئی نئی چال لائے گا تو 'زندگی' کو جینے کا ایک نیا مقصد مل جائے گا۔ اگر سکون و ثبات آ گیا تو زندگی زنگ آلود ہو جائے گی۔
(رباعی نمبر ۳۳ میں کوئی اشکال نہیں)

(۴)

غربی میں ہوں محمودِ امیری
کہ غیرت مند ہے میری فقیری
حذر اس فقر^۲ و درویشی سے، جس نے
مسلمان کو سکھا دی سر بزیری

حواشی و تعلیقات:

۲: فقر و درویشی

فقر عربی اسمِ مذکر ہے جس کے معنی قلندری، درویشی، محتاجی، تنگ دستی اور مفلسی کے ہیں۔^{۱۴} اسی نسبت سے مردِ درویش کو 'فقیر' کہا جاتا ہے۔ فقر کے پہلے دو معنوں پر غور لازم ہے یعنی درویشی یا قلندری۔ فقر تصوف کی اصطلاح ہے اور اہل تصوف کے ہاں فقر سے مراد کسی شخصیت کی دولتِ دنیا سے بے زاری اور طلبِ قربِ الہی یا طلبِ آخرت۔ یہ الگ بات ہے کہ تصوف کے دو بڑے گروہ (وحدت الوجود اور وحدت الشہود) اپنے اپنے لحاظ سے فقر کی تعریف کرتے ہیں۔ تصوف کے حوالے سے فقر کی انتہائی جامع اور مدلل بحث امام غزالی کے ہاں یوں ملتی ہے:

فقر ان چیزوں کے فقدان کا نام ہے جن کی ضرورت ہے۔ ان چیزوں کے فقدان کو فقر نہیں کہتے جن کی ضرورت نہیں ہے۔ اس طرح اگر ضرورت کی چیز موجود ہے اور محتاج کو اس پر قدرت بھی ہے تو اسے فقیر نہیں کہا جائے گا۔ اگر تم نے یہ بات سمجھ لی تو تم اس حقیقت میں شک نہیں کرو گیکہ اللہ تعالیٰ کے سوا ہر وجود فقیر ہے کیونکہ اسے دوسرے وقت موجود رہنے کی حاجت ہے۔^{۱۵}

یہاں فقر کی وہ بنیادی تعریف کی گئی ہے جس کا اطلاق 'مخلوق' کے ضمن میں آنے والی ہر شے پہ ہوتا

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارغمانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

ہے۔ وہ وجود جسے کسی قسم کی حاجت نہ ہو اور ہر تقاضے سے بے نیاز ہو وہ فقیر نہیں ہو سکتا اور یہ صفت سوائے خالقِ مطلق کے کسی کے پاس موجود نہیں۔ کشفِ الحجب میں فقیر کی حقیقت یوں بیان ہوئی ہے:

فقیر، درویش وہ ہے کہ اس کے پاس کچھ نہ [ہو] اور کوئی شے اسے خلل انداز نہ کرے۔ نہ وہ اسبابِ دنیا کی موجودگی سے غنی ہو اور نہ اس کے نہ ہونے سے محتاج ہو۔ اسباب کا ہونا اور نہ ہونا دونوں اس کے فقر میں یکساں ہیں۔^{۱۶}

فقیر کی جو تعریف سید علی ہجویریؒ کے پاس آئی ہے، امام غزالیؒ کے پاس فقر کی موجودہ پانچ حالتوں سے افضل چھٹی حالت ”مستغنی“ کے ساتھ اس کا تعلق ہے۔ جس کا بیان آئندہ آ رہا ہے۔ داتا گنج بخش مزید وضاحت کرتے ہیں کہ فقیر وہ لوگ ہیں جو اسبابِ ظاہری و باطنی سے ترکِ تعلق کر کے مکمل طور پر مسببِ الاسباب پر قناعت کر کے رہ گئے ہیں اور اپنے آپ کو خدا کی ملازمت اور اس کی بندگی کے لیے وقف کر دیا ہے۔ ان کا یہ فقر ان کے لیے موجبِ فخر ہے۔ وہ لوگ فقر کی دوری پر آہ و زاری اور آمد پر خوشی و مسرت کا اظہار کرتے ہیں۔ کلا یہاں اس بات کی وضاحت کر دی جائے کہ اسبابِ ظاہری و باطنی سے قطعِ تعلقی درحقیقت حرصِ اسبابِ مادی سے ترکِ تعلق ہے نہ کہ جائز حاجات سے۔ امام غزالیؒ نے فقر کی پانچ حالتیں گنوائی ہیں۔ زہد، راضی، قانع، حریص، مضطر۔ یہ پانچ حالتیں ایک دقیق نکتے کی عقدہ کشائی ہے کہ اگر فقر و درویشی ہی معراجِ انسانیت ہے جو دنیا کی غلیظ محبتِ دل سے نکالتی ہے اور جب حسنِ مطلق کو جاگزیں کرتے ہوئے انسان کو دنیاوی عارضی رنج و مسرت سے بے نیاز کر دیتی ہے تو نبی اکرم ﷺ نے ”اللَّهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ“^{۱۷} کی دعا کیوں مانگی اور اگر یہ ایسی شے ہے جس سے پناہ مانگی جائے تو پھر یہ دعا کیوں مانگی ”اللَّهُمَّ تُوَفِّئِیْ فَقِیْرًا وَّلَا تُؤَفِّئِیْ غَنِیًّا وَحُشْرُنِیْ فِیْ زُمْرَةِ الْمَسْاٰكِیْنِ“^{۱۸} یعنی یا اللہ! مجھے فقیری (مسکینی) میں موت عطا کر، امیری میں موت نہ دے اور میرا حشر مساکین کے ساتھ کر۔

ایک طرف فقر کی دعا اور دوسری طرف فقر سے نجات۔ کیا مطلب؟ اس نکتے کی عقدہ کشائی امام غزالیؒ کی متعین کردہ فقر کی پانچ حالتوں سے ہوتی ہے۔ پہلی حالت یہ ہے کہ انسان کے پاس مال آئے تو اسے برا لگے، مال کی موجودگی سے اذیت محسوس کرے اور اس کے شر سے بچنے کی کوشش کرے۔ اس حالت کو ”زہد“ کہا جاتا ہے۔ دوسری حالت یہ ہے کہ مال کی رغبت اتنی نہ ہو کہ اس کے ملنے سے خوش ہو اور نہ اس قدر نفرت ہو کہ ملنے سے تکلیف محسوس کرے۔ بلکہ دل میں ہمت اس قدر ہو کہ (اسبابِ مادی) مل جائے تو اسے چھوڑ بھی سکے۔ اس حالت والے کو ’راضی‘ کہا جائے گا۔ فقر کی تیسری حالت یہ ہے کہ مال ملنا نہ ملنے کی نسبت محبوب ہو۔ کیونکہ مال کی رغبت دل میں موجود ہے۔ مگر یہ رغبت اتنی زیادہ نہیں کہ حصولِ مادہ کی خاطر جدوجہد کرے بلکہ بغیر مشقت کے مل جائے تو خوش ہو اور اس کی طلب میں مشغول نہ

اقبال ریویو/اقبالیات ۶۴:۳— جولائی-ستمبر ۲۰۲۳ء

ہو۔ فقر کی اس حالت کا نام 'فانح' ہے۔ چوتھی حالت یہ ہے کہ فقیر اپنے عجز و انکساری کی بنا پر مال طلب نہ کرے ورنہ دل میں رغبت موجود ہے اور ہر اس تدبیر پر عمل کرتا ہے جس سے مال حاصل ہو، خواہ اس تدبیر پر عمل کرنے میں مشقت ہی کیوں نہ ہو۔ یہ 'حرلیص' ہے۔ فقر کی پانچویں حالت یہ ہے کہ جس مال سے وہ شخص محروم ہے اس کا وہ اضطراب محتاج ہو۔ اسے 'مضطر' کہتے ہیں۔^{۱۲} ان پانچ حالتوں پر مستزاد ایک حالت 'مستغنی' ہے جس کا اشارہ الجوزیری کے بیان میں موجود ہے کہ اسباب مادی میسر ہوں یا نہ ہوں، ایسے شخص پر کوئی اثر نہیں ہوتا، وہ بے نیاز ہوتا ہے۔ ایسے شخص کے لیے امام غزالی کے ہاں 'مستغنی' کی اصطلاح موجود ہے۔ موصوف نے لکھا ہے:

ان پانچ حالتوں سے افضل بھی ایک حالت ہے اور وہ یہ ہے کہ بندے کے لیے مال کا عدم وجود دونوں برابر ہوں۔۔۔ جس شخص کا یہ حال ہو، اگر پوری دنیا کے خزانے سمیٹ کر اس کے دامن میں رکھ دیے جائیں تو اسے ذرا نقصان نہ ہو۔ اس لیے کہ وہ یہ سمجھتا ہے کہ تمام خزانے اللہ کے ہیں۔ اگرچہ اس کے قبضے میں ہیں۔ آج وہ اس کے پاس ہیں، کل اگر دوسرے کے پاس چلے جائیں تو ان دونوں میں کوئی فرق نہیں۔ ایسے شخص کا نام مستغنی ہونا چاہیے۔^{۱۳}

مذکورہ سوال کا جواب خود بخود واضح ہوا کہ خاتم النبیین ﷺ نے فقر کی جس حالت سے پناہ مانگی ہے وہ فقر کی حالت مضطر ہے اور جس فقر کے نصیب کی دعا مانگی وہ فقر کی حالت استغنا (مستغنی) ہے۔ از روئے قرآن دنیا کی زندگی دھوکے کا سامان ہے۔^{۱۴} اس دھوکے سے بچنے اور حقیقتِ مطلق تک رسائی کی غرض سے مقام فقر ناگزیر ہے۔

علامہ اقبال نے اس رباعی میں اپنی صفتِ فقیری کو غیرت مند ہونے کی وجہ سے امیری سے بڑھ کر بتایا ہے۔ اقبال کا مردِ فقیر مادی اسبابِ حیات کا حصول بھی جانتا ہے اور کائنات کو اپنے تصرف میں لے کر حیاتِ انسانی کے لیے آسانیاں پیدا کرتے ہوئے تسخیر کائنات کی اس منزل تک پہنچ جاتا ہے جس کا اشارہ خود اللہ تعالیٰ وَ سَخَّرْ لَكُمْ کی صورت میں دیا ہے۔ یہ وہ فقر نہیں جو خانقاہوں میں جاگزیں ہو کر دنیا سے چشم پوشی اختیار کرتے ہوئے وجود کائنات کو فقط خواب و خیال تصور کرے اور حالتِ سُکر میں زندگی کے گراں قدر لمحات کو ضائع کر دے۔ اقبال اپنے مردِ فقیر کو یہ درس دیتا ہے کہ وہ خانقاہوں سے نکل کر کربلا کی سنت کو زندہ کریں کیونکہ خانقاہی فقر اندوہ و دلگیری کے سوا کچھ بھی نہیں۔^{۱۵}

اقبال صفتِ قلندری کو سامنے لائے ہیں کہ کون سا فقر انسان کو عسرت میں امیر بناتا ہے اور کس فقر و درویشی سے پناہ مانگنا ضروری ہے۔ فقر کی پانچویں حالت مضطر نے مسلمان کو سر بزیری (غلامی) سکھائی اور غیرت کا مادہ دل سے ختم کیا۔ اسی فقر سے اقبال نے پناہ مانگی۔ بالکل وہی پناہ جو خاتم النبیین ﷺ نے وَ

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارمنغانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ^{۲۴} میں مانگی ہے۔ 'کہ غیرت مند ہے میری فقیری' یہ فقر کی حالتِ مستغنی ہے، جس کے لیے نبی پاک ﷺ نے دعا مانگی کی اے اللہ مجھے حالتِ فقر میں موت عطا کر۔ امیری میں موت نہ دے اور میرا حشر مساکین کے ساتھ کر۔ (محولہ) یہی ہدایتِ اقبال نے اپنے بیٹے جاوید اقبال کو دی کہ وہ خودی نہ بیچے بلکہ اپنی غربت میں ہی نام و مقام پیدا کرے۔^{۲۵}

اقبال کی فقیری خودی سے مشروط و متصف ہے۔ خودی نہیں تو فقیری سر بزیری سکھاتی ہے اور اگر خودی مستحکم ہے تو فقیری نیابتِ الہی کے درجے پہ فائز کرتی ہے۔ اقبال نے اساقی نامہ میں اپنا تصور فقر نہایت بے باک انداز میں پیش کیا:

مرے دیدہ تر کی بے خوابیاں
مرے دل کی پوشیدہ بے تابیاں
مرے نالہ نیم شب کا نیاز
مری خلوت و انجمن کا گداز
مرا دل مری رزم گاہِ حیات
گمانوں کے لشکر یقیں کا ثبات
یہی کچھ ہے ساقی متاعِ فقیر
اسی سے فقیری میں ہوں میں امیر^{۲۶}

(۵)

خرد کی تنگ دامانی سے فریاد
تجلی کی فراوانی سے فریاد
گوارا ہے اسے نظارہ غیر
نگہ کی نامسلمانی سے فریاد

حواشی و تعلیقات:

اقبال کے ہاں خدائے تعالیٰ اور کائنات کا تعلق خالق و مخلوق کے علاوہ کچھ نہیں۔ وجود کائنات کا اثبات اقبال کے تصور خودی کی بنیاد ہے۔ وجود حق برحق ہے مگر کائنات کا وجود تسلیم کیے بغیر جنابِ حق کی صفتِ خلاق کا اقرار ناممکن ہے۔ پروفیسر یوسف سلیم چشتی اور امان اللہ کاظم نے 'گوارا ہے اسے نظارہ غیر'

کو مکمل طور پر وحدت الوجود کے ضمن میں لا کر اقبال کے اس تصورِ توحید کو پردوں میں چھپا دیا ہے جو کہ اس مصرع کی حقیقت ہے۔ چنانچہ امان اللہ کاظم کہتے ہیں:

--- ہر شے مظہر ذات باری تعالیٰ ہے۔ بذات خود کسی شے کا وجود نہیں، یعنی کائنات میں جو کچھ بھی نظر آتا ہے یہ سب اسماء و صفات الہیہ کی تجلیات ہیں۔ کائنات بذات خود معدوم ہے۔ چنانچہ عقل کی کوتاہ بینی کا نتیجہ ہے کہ وہ کائنات میں غیر اللہ کے وجود کو تسلیم کر لیتی ہے۔^{۲۷}

اسی طرح کی بحث پروفیسر یوسف سلیم چشتی نے کی ہے اور شرح میں فلسفہ وحدت الوجود کی حقیقت کو نمایاں کرتے ہوئے علی الاعلان اقبال کو وجودی قرار دیا ہے۔ اقبال نے 'نظارہ غیر' کی ترکیب استعمال کر لی ہے، جو کہ وجودیوں کے ہاں بطور ہتھیار کام کر گئی اور اس سے انہوں نے اپنے نظریات کا دفاع شروع کیا۔ دراصل کائنات خدا کی تخلیق ہے اور وہ اس کا خالق۔ کائنات اس کے وجود کا مظہر یا ظل نہیں ہے بلکہ اس کا ہنر اور صفتِ خلاق کا اظہار ہے۔ کائنات کا وجود عارضی سہی مگر اس کا اقرار ضروری ہے۔ رب کائنات جب چاہے اس کا وجود مٹا دے۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ وجود کائنات کا انکار کر دیا جائے۔ نہ ہی کائنات اللہ تعالیٰ کی صفات کی تجلی ہے جیسا کہ شیخ ابن العربی کا مذہب ہے۔^{۲۸} اقبال خود کہتا ہے کہ میرا مذہب یہ ہے کہ خدائے تعالیٰ نظامِ عالم میں جاری و ساری نہیں، بلکہ نظامِ عالم کا خالق ہے اور اسی کی ربوبیت کی وجہ سے یہ نظام قائم ہے۔ جب وہ چاہے گا اس کا خاتمہ ہو جائے گا۔^{۲۹}

عقلِ انسانی ناقص ہے۔ وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا^{۳۰} جب انسان طبعاً ضعیف ہے تو اس کی عقل کب کامل ہو سکتی ہے۔ یہاں "نظارہ غیر" سے اقبال کی مراد وجود باری کے علاوہ کوئی دوسرا وجود تسلیم کرنا یا نہ کرنا نہیں بلکہ مراد یہ ہے کہ عقل ناقص رزمگاہِ حیات میں اس قدر محو ہو چکی ہے کہ ایاک نعبد و ایاک نستعین^{۳۱} کے پیغام کو بھول چکی ہے۔ مبنی بر الحاد و زندقہ افکار و خیالات، تحریکات، علوم و نظامِ حیات نے انسان (مسلمان) کو صراطِ مستقیم (الدین) سے دور کر رکھا ہے۔ عقل چونکہ علم سے کام لیتی ہے اور حواس وہی معلومات فراہم کرتے ہیں جو تجربے یا مشاہدے میں آتی ہیں۔ اس لیے آئے روز نئے فتنے و فساد پر مبنی ہنگامے اور بظاہر حسین و جمیل اصولِ زندگی، جن کی تہہ میں تاریکی ہی تاریکی ہے، وہ نگاہِ مسلمان کو خیرہ کر دیتے ہیں اور مسلمان اہدنا الصراطِ المستقیم^{۳۲} کی دعائیں مانگنے کے باوجود اغیار کے نقش قدم پر چل نکلتا ہے۔ اسلام عقل کے ساتھ ساتھ عشق کا تقاضا کرتا ہے۔ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ^{۳۳} میں یہی راز پوشیدہ ہے۔ جو حکم جناب حق کا ہے اور جو نظامِ حیات (اسلام) اس نے تشکیل دے دیا ہے، وہی ہر لحاظ سے منظورِ چشم ہوگا۔ چاہے اس میں بظاہر نقصان ہی کیوں نہ نظر آتا ہو۔ محبت کے اس تقاضے کو پورا کرنے سے عاری یہ مسلمان اغیار سے مرعوب ہو کر راہِ توحید سے دور ہوتا جاتا ہے۔

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارمغانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

انگہ کی نامسلمانی' یہ ہے کہ نگاہ ایک حس ہے جو عقل کی مددگار ہے۔ اسلام یا مسلمانی کا مطلب ذاتِ حق کے احکامات کو تسلیم کرنا اور ہر لحاظ سے قانونِ الہی پر پابندی اختیار کرنا ہے۔ جب نظر دھوکہ دے کر عقل کو اغیار سے مرعوب کرتی ہے اور راہِ تسلیم سے فرار اختیار کرتی ہے تو اقبال نے اسے نظر کی نامسلمانی کہا ہے۔ اس سے بالکل بھی یہ مراد نہیں ہے کہ خدا کے سوا کسی اور شے کا وجود نہیں ہے۔^{۳۴}

(۶)

کہا اقبال نے شیخِ حرم سے
تہِ محرابِ مسجد سو گیا کون؟
ندا مسجد کی دیواروں سے آئی
فرنگی بت کدے میں کھو گیا کون؟

حواشی و تعلیقات:

فرنگی بت کدہ: اقبال نے مغرب کی مستعدی، انا، عشق اور خودی کو سرِ عام خراجِ تحسین پیش کیا ہے۔ مغرب کے علم و ہنر کو سراہا اور مسلمان کو تائید کی کہ مغربی تہذیب میں اگر کسی پہلو کو اپنانا ہے تو علم و ہنر کو اپنایا جائے۔ ساتھ یہ تبلیغ بھی کی:

جو عالمِ ایجاد میں ہے صاحبِ ایجاد
ہر دور میں کرتا ہے طواف اس کا زمانہ^{۳۵}

اس وقت یورپ صاحبِ ایجاد ہے اور اقوامِ عالم اس کا طواف کر رہی ہیں۔ مغربی تہذیب کے تاریک پہلوؤں، (یعنی بال میں رقص کرنا اور برج کھیلنا، شراب پینا اور دیگر غیر اخلاقی عناصر) سے ہٹ کر علم و ہنر کی بنا پر ایجادات کو دیکھا جائے تو ایروپلیں، ٹینگ، تار پیڈ، ذراعِ نقل و حمل کی مشینری، غرض گھر گھر یورپی ایجادات کا شاہد بن چکا ہے۔^{۳۶} بقولِ اقبال:

یہ پیرِ کلیسا کی کرامت ہے کہ اس نے
بجلی کے چراغوں سے منور کیے افکار^{۳۷}

یورپ کے پاس علم و ہنر تو موجود ہے مگر روحانیت سے خالی ہے اور ہم مسلمانوں کا طرزِ عمل یہ ہے کہ یورپ کی ہر ایجاد چاہے مادی سطح پر ہو یا قانونی سطح پر، ہم اس کی تقلید کرتے ہیں۔ علامہ اقبال نے اسی تقلید کو پرستش کہا اور یورپ کو بت کدہ۔ مسلمان اس کی ایجادات کی پرستش میں مصروف ہیں۔ یورپ نے ہر نئی ایجاد کو ہتھیار کے طور پر استعمال کیا۔ یہاں تک کہ نیا تعلیمی نظام بھی یورپی خصوصیت کا ایک حربہ ہے۔ جس

کے متعلق اقبال نے کہا:

اک مردِ فرنگی نے کہا اپنے پسر سے
منظر وہ طلب کر کہ تیری آنکھ نہ ہو سیر
تعلیم کے تیزاب میں ڈال اس کی خودی کو
ہو جائے ملائم تو جدھر چاہے ادھر پھیر
تاسیر میں اکسیر سے بڑھ کر ہے یہ تیزاب
سونے کا ہمالہ ہو تو مٹی کا ہے اک ڈھیر^{۳۸}

(۷)

کہن ہنگامہ ہائے آرزو سرد
کہ ہے مردِ مسلمان کا لہو سرد
بتوں کو میری لادینی مبارک
کہ ہے آج آتشِ 'اللہ ہو' سرد

حواشی و تعلیقات:

دورِ حاضر میں جب آرزو مٹ چکی ہے تو ذوقِ تحصیل و طلب کہاں سے آئے جو حقیقتِ زندگانی ہے۔ ملول ہو کر اقبال نے کہا کہ 'بتوں کو میری لادینی مبارک' اس لیے کہ جو حکمِ اذیاں تفویض ہوا تھا، اس ناحبِ خدا کے پاس اب وہ 'آتشِ اللہ' ہے ہی نہیں جو اس جذبے کو گرم رکھتی اور خلیل اللہ علیہ السلام کی سنت کو زندہ کرتی ہے۔ "بت" یورپی قوانین اور ملحدانہ تہذیب کے لیے بطور علامت استعمال ہونے والا لفظ ہے۔ جب ضابطہء حیات (اسلام) پر عمل پیرا ہونا مشکل ہوا (دینی و قلبی غلامی) تو مسلمان اس لادین نظامِ حیات کے پیروکار بن گئے۔ اقبال کے اس وعظ کا گویا اثر نہ ہوا:

وہ علم نہیں زہر ہے احرار کے حق میں
جس علم کا حاصل ہے جہاں میں دو کف جو
ناداں، ادب و فلسفہ کچھ چیز نہیں ہے
اس بابِ ہنر کے لیے لازم ہے تگ و دو
وہ صاحبِ فن چاہے تو فن کی برکت سے
ٹپکے بدنِ مہر سے شبنم کی طرح ضو^{۳۹}

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارمغانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

اس طرز فکر و عمل کے لیے آتشِ اللہ ہوا کا گرم رہنا ضروری ہے۔ جبکہ عہدِ جدید میں یہ عناصر کہن میں شامل ایک عنصر رہ گیا ہے۔

(۸)

حدیثِ بندۂ مومن^۳ دل آویز
جگر پُر خوں، نفس روشن، نگہ تیز
میسر ہو کے دیدار اس کا
کہ ہے وہ رونقِ محفل کم آمیز

حواشی و تعلیقات:

۳: بندۂ مومن

اللہ تعالیٰ نے ملائکہ سے فرمایا کہ میں دنیا میں اپنا خلیفہ بھیجنا چاہتا ہوں۔^۱ اس آیت میں مردِ مسلمان کی تمام خصوصیات پوشیدہ ہیں۔ چونکہ جس نائب کا ذکر اس آیت میں ہے وہ حضرت آدمؑ ہیں، جنہیں سب سے پہلے دنیا میں بھیجا گیا۔ وہ مسلمان اور پیغمبرِ خدا تھے، اس لیے یہ استنباط بعید از عقل نہیں کہ دھرتی پر جو حقیقت میں نائبِ خدا کا درجہ رکھتا ہے وہ مردِ مسلمان ہی ہے۔ جو شخص خدا تعالیٰ کی پہچان نہیں رکھتا وہ کبھی بھی نیابتِ الہی کا حق دار نہیں ہو سکتا اور نہ ہی دنیا کی امامت کا درجہ حاصل کر سکتا ہے۔ اقبال کا انسانِ کامل (مردِ مومن) نیابتِ الہی کے درجے پر فائز وہ انسان ہے جو احکاماتِ قرآنی کی مجسم صورت ہے۔ اقبال نے یہ تصور اپنے اشعار میں کئی طرح سے پیش کیا ہے یعنی مومن قاری نظر آتا مگر حقیقت میں وہ قرآن کا ہی روپ ہے۔ یہ وہ راز ہے جو ہر کسی پہ عیاں نہیں ہوا۔^۲

سوال یہ ہے کہ بندۂ مومن ہے کون؟ اس کی صفات کیا ہیں؟ اس کا جواب ماہرینِ اقبالیات نے کئی طرح سے دیا ہے اور سوائے معدود چند ہر ایک نے اقبال کے اشعار سے ہی صفاتِ مردِ مومن کا استنباط کیا ہے۔ طیفِ اقبال میں آتا ہے کہ اقبال کے کلام میں دو تین اصطلاحات ان کے تصورِ معاشرہ میں فرد کے سلسلے میں آتی ہیں۔ یعنی بندۂ مومن، مردِ حق، مردِ آفاقی۔ یعنی جس سوسائٹی کا خواب وہ دیکھ رہے ہیں اس سوسائٹی کا فرد بندۂ مومن کہلاتا ہے۔^۳ مردِ مومن کے اوصاف بیان کرتے ہوئے ڈاکٹر سید عبداللہ کہتے ہیں:

یہ بندۂ مومن اپنی خودی سے آشنا، یہ بندۂ مومن عرفانِ نفس رکھنے والا، اپنی صلاحیتوں اور اپنی ممکنات کا شعور رکھنے والا فرد ہوگا۔ خودی سے آشنا بندۂ مومن یقیناً وہ شخص ہوگا جو صرف زندگی کی نشوونما، اس کی ترقی اور فروغ کا خواہش مند ہی نہیں ہوا بلکہ زندگی کی تسخیر کا اور اس کے ذریعے ارتقا کا خواہش مند ہوگا۔^۴

استحکامِ خودی اور غیرت مندی مردِ مسلمان کا وصف ہے۔ اقبال کی فقیری اور غیرت اور اسی غیرت میں امیری کا تصور بالکل واضح ہے۔ اقبال کے نزدیک حالات و مصائب اور حوادث کے سامنے سر جھکا دینا اور قضا و قدر کا عذر پیش کرنا ایک مردِ مسلمان کا کام نہیں۔ اس قسم کا عذر ضعیف الایمان اور کمزور ارادہ کے مالک لوگ کرتے ہیں۔ مردِ مومن خود تقدیر الہی ہے۔ اقبال کے مطابق انسان کا شکوہ اللہ تعالیٰ کی مشیت سے بے وجہ ہے۔ اگر اس کے نافذ کردہ اصولوں پہ خود کو استوار کر لیا جائے تو تقدیر ہاتھ میں آجاتی ہے۔^{۴۵}

بعض حضرات نے اقبال کے اس تصور کو نطشے سے ماخوذ قرار دیا ہے جو کہ بالکل غلط ہے۔ نطشے کے فوق البشر اور اقبال کے مردِ مومن میں ”فولاد ہے مومن“ کی ایک صفت مشترک نظر آتی ہے جس کی بنا پر یہ تصور نطشے سے ماخوذ قرار دیا ہے۔ حالانکہ اقبال کہتا ہے:

وہ (معرض) انسانِ کامل کے متعلق میرے تخیل کو صحیح طور پر نہیں سمجھ سکا۔ یہی وجہ ہے کہ ان سے خلطِ محبت کر کے میرے انسانِ کامل اور جرمن مفکر (نطشے) کے فوق البشر کو ایک ہی چیز فرض کر لیا ہے۔ میں نے آج سے تقریباً بیس سال قبل (۱۹۰۷ء) انسانِ کامل کے متصوفانہ عقیدے پر قلم اٹھایا تھا، اور یہ وہ زمانہ ہے جب نہ تو نطشے کے عقائد کا غلطہ میرے کانوں تک پہنچا تھا، نہ اس کی کتابیں میری نظروں سے گزری تھیں۔^{۴۶}

یہ اقتباس اس غلط تصور کا ردِ پیش کرنے کے لیے کافی ہے کہ اقبال نے نطشے کے فوق البشر سے مردِ مومن کا تصور اخذ کیا ہے۔

دو طبقے ہیں ایسے ہیں جنہوں نے افکارِ اقبال کی غلط تعبیر کر کے حقائق کو چھپانے کی کوشش کی ہے۔ ایک طبقہ وہ ہے جو افکارِ اقبال کو مغربی مفکرین کا عطیہ گردانتا ہے اور دوسرا طبقہ وہ ہے جو اقبال کو وحدتِ وجود کا علمبردار بنانے کی لاج حاصل کوشش میں لگا ہے۔ موخر الذکر طبقے کی ایک مؤثر شخصیت یوسف سلیم چشتی ہیں جنہوں نے اقبال کے مردِ مومن کے تصور کو عبدالکریم الجلیلی، شیخ محی الدین ابن العربی اور منصور حلاج کی تعلیمات سے ماخوذ قرار دیا ہے۔ یہ جانتے ہوئے بھی کہ اقبال نے ”فصوص الحکم“ پر اور منصور حلاج کی تحریک پر کڑی تنقید کی ہے اور مقالاتِ اقبال سے ثابت ہے کہ وہ کسی صورت بھی وحدتِ وجود کے قائل نہیں ہیں۔ اس سب کے باوجود اقبال کے تصور فقر اور تصور مردِ مومن کو وجودی نظریات کے ساتھ منسلک کرنا موصوف کی صریح لغزش ہے۔ وہ کہتے ہیں:

دراصل اقبال کا انسانِ کامل کا تصور اس کے خلافتِ الہیہ کے اسلامی تصور پر مبنی ہے۔ اس کے علاوہ بعض اسلامی مفکروں کے ذہنی روایات کے سرمائے سے بھی اس نے استفادہ کیا ہے۔ منصور حلاج، محی الدین ابن العربی اور عبدالکریم جلیلی نے انسانِ کامل کے تصور پر بحث کی ہے۔ جلیلی نے اپنی فکر انگیز تصنیف ”الانسان الکامل فی معرفت الاواخر والاوائل“ میں یہ خیال پیش کیا ہے کہ انسان بجائے خود ایک عالم ہے جو خدا اور

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارمنغانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

فطرت دونوں کا مظہر ہے۔ انسانی ہستی ذاتِ باری تعالیٰ کی خارجی شکل ہے۔ ۵۷

حقیقت یہ ہے کہ اقبال کا مردِ مومن سورۃ المؤمنون کی آیت ۱۱۱ تا ۱۱۲ کی مجسم صورت ہے اور مردِ مومن کو اقبال ہی کے تصورات میں سمجھا جائے تو بہتر ہے۔ جب بندہ مومن نیابتِ الہی کا درجہ حاصل کر لیتا ہے تو ہر قسم کے خوف سے آزاد ہو جاتا ہے۔ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ^{۵۸} وہم کی بنا پر ملنے والے غم اور خوف سے بندہ مومن بے نیاز ہو جاتا ہے۔ یہاں تک کہ موت کو لقائے ربی کا عندیہ سمجھ کر خوشی خوشی گلے لگا لیتا ہے۔ ”چوں مرگ آید تبسم بر لبِ اوست“^{۵۹} کا ثبوت دیتے ہوئے اپنے جذبہٴ عشق کو ثبات عطا کرتا ہے۔ اقبال کی شاعری میں مردِ مومن کے متعلق اتنے اشعار موجود تھے کہ کسی دوسری شخصیت سے اس کے سرچشمے تلاش کرنے کی قطعی ضرورت نہ تھی سوائے تاریخی حقائق کے۔ اقبال نے بندہ مومن کے اوصاف بیان کرتے ہوئے کہا کہ اس کے بازوؤں کی طاقت کا کیا اندازہ کہ جس کی نگاہوں سے تقدیریں بدل جایا کرتی ہیں۔^{۵۰}

’حدیثِ اقبال‘ کی رو سے سعد بن ابی وقاص، خالد بن ولید، ثنیٰ ابن حارثہ، عقبہ ابن عامر، محمد ابن قاسم، موسیٰ ابن نصیر، صلاح الدین ایوبی، اور طارق ابن ضیاد کے زندہ جاوید کارنامے تاریخِ عالم کے مطلع پر ہمیشہ روشن رہیں گے، مردِ مومن کی زندہ مثالیں ہیں۔^{۵۱}

(۹)

تمیزِ خار و گل سے آشکارا
نسیمِ صبح کی روشن ضمیری
حفاظتِ پھول کی ممکن نہیں ہے
اگر کانٹے میں ہو خوئے حریری

حواشی و تعلیقات:

خالق کائنات کی طرف سے لمحہ تخلیق میں ہر شے کو ہدایات دے دی گئی ہیں کہ روزِ ابد تک یہی ان کی تقدیر ہے۔ سائنس اسے مادہ کے خواص یا (Properties of matter) کہتی ہے۔ مادہ کے یہ خواص کبھی بدل نہیں سکتے کیونکہ خالق کی طرف سے یہی ہدایت ہے۔ اسے مادی شعور کہا جاتا ہے۔^{۵۲} رباعی کے چاروں مصرعوں میں اسی مادی شعور کی طرف اشارہ ہے کہ صبح کی ہوا پھول اور خار میں تمیز کر سکتی ہے۔ پھول اپنی تقدیر کا پابند ہے اور کانٹا اپنی تقدیر کا پابند ہے۔ قانونِ الہی کے آگے تمام مادی اشیاء سرِ اطاعت خم کیے ہوئے ہیں۔ اَفَغَيَّرَ دِينَ اللَّهِ يَعْجُونَ وَ لَهُ اسَلَّمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَ الْاَرْضِ طَوْعًا وَ كَرْهًا وَ اِلَيْهِ يُرْجَعُونَ^{۵۳} میں اسی جانب اشارہ ہے کہ ارض و سما میں موجود ہر شے زبردستی یا بخوشی فرمانِ خالق کے آگے

سر جھکائے ہوئے ہے اور سب کو اسی کی طرف لوٹ کے جانا ہے۔ معلوم ہوا کہ خالق نے ہر مادی شے کو جو ہدایات فراہم کر رکھی ہیں یہ ان کی تقدیر ہے اور روزِ ابد تک وہ اسی مسلک پر قائم رہیں گی۔ اقبال نے اسی فطری قانون کو پھول اور کانٹے کی تطبیق سے ظاہر کیا کہ اگر کانٹا اپنی تقدیر یا فرمانبرداری سے انحراف کر دے تو پھول کی محافظت خطرے میں پڑ سکتی ہے اور اگر پھول "اسلم" کے دائرے کو توڑ دے تو اپنا مقصد وجود (مادی خاصیت) کھودے گا۔ جب پھول اور کانٹا دونوں خواص مادی سے عاری ہو گئے تو کانٹات میں ان کا وجود بے معنی ہے۔ سراسر دلالت ہے مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ^{۴۴} کہ اللہ تعالیٰ نے سب کچھ کامل تدبیر سے پیدا کیا ہے۔

(۱۰)

نہ کر ذکرِ فراق و آشنائی
کہ اصلِ زندگی ہے خود نمائی
نہ دریا کا زیاں ہے نے گہر کا
دلِ دریا سے گوہر کی جدائی

حواشی و تعلیقات:

خود نمائی کانٹات کی ہر شے کی خواہش ہے۔ اگر خود نمائی کی صفت کو دبا دیا جائے تو ”شے“ اپنا وجود رکھتے ہوئے بھی بے معنی ہے۔ اقبال نے یہاں موتی اور دریا کی مثال دی ہے کہ اگر سینہ دریا سے موتی جدا ہوا ہے تو نہ اس میں دریا کا کوئی نقصان ہے اور نہ ہی موتی کو رنجِ فراق لاحق ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ دریا نے اپنی ذات کا اظہار موتی کی تشکیل سے کیا ہے اور موتی نے دریا سے جدا ہو کر اپنی تابناکی (مادی شعور) سے آگاہ کرتے ہوئے اپنی انفرادیت قائم کی ہے۔

ہر چیز ہے محوِ خود نمائی
ہر ذرہ شہیدِ کبریائی
بے ذوق نمودِ زندگی، موت
تعمیرِ خودی میں ہے خدائی^{۴۵}

ذوقِ نمود نہ ہو تو زندگی موت ہے۔ اگر موتی دلِ دریا سے باہر نہ نکلتا تو اس کی ذات کی پہچان نہ ہو سکتی اور نہ ہی موتی کا کوئی وجود (انا اور خودی) ہوتا۔ اسی قانون کو اگر بندے اور خدا (خالق اور مخلوق) کے ضمن میں دیکھا جائے تو وجودیوں کے ہاں فنا فی اللہ کے تصور کا توڑ ہے۔ وجودیوں کا فنا فی اللہ یہ ہے کہ

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارمغانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

مخلوق ذاتِ باری تعالیٰ مظہر ہے۔ مخلوقات سوائے اس کے اور کچھ نہیں کہ خود اللہ تعالیٰ نے ان میں ظہور فرمایا ہے۔ اس اعتبار سے خدا اور کائنات میں عینیت کا تعلق ہوا۔^{۵۶} اس حوالے سے انسان کی موت یہ ہے کہ اس نے پھر اسی وجود میں شامل ہونا ہے جس سے یہ جدا ہوا۔ بظاہر اس کے اپنے وجود کی کوئی حیثیت نہیں۔ یہ مقام فنا فی اللہ ہے۔ حالانکہ اقبال کی خودی اور انا یہ کہتی ہے کہ انسان قطرہ ہے اور ذاتِ باری سمندر۔ بے شک قطرہ سمندر میں مل جاتا ہے مگر اپنی حقیقت نہیں کھوتا۔ وہ یوں کہ انسان اللہ کا آخری پیغام ہے کہ اس سے فوق کوئی مخلوق اب نہیں آئے گی اور یہ ہستی جاوداں ہے۔^{۵۷}

انسان کو اللہ تعالیٰ نے قوتِ ارادی عطا کی ہے۔ مادی شعور کے ساتھ ساتھ انسان کو قوتِ گویائی اور عملِ ارادی سے نوازا گیا ہے۔ یہ وہ دو خصوصیات ہیں جو عقلِ انسانی کو عقلِ حیوانی سے ممتاز کرتی ہیں۔^{۵۸} گویا آدمؑ نے ارادی عمل سے اپنی نمائش یا نمود کا اظہار کیا کہ میں ہوں۔ لہذا کارگہ حیات میں اُسی شے کی حقیقت کو تسلیم کیا جاتا ہے جو خود نمائی کی کوشش کرتی ہے۔

(رباعی ۱۱ میں کوئی اشکال نہیں)

(۱۲)

خرد^۴ دیکھے اگر دل کی نگہ سے
فقط اک گردشِ شامِ سحر^۵ ہے
جہاں روشن ہے نورِ لا الہ، سے
اگر دیکھیں فروغِ مہر و مہ سے

حواشی و تعلیقات:

۴: خرد شعور و آگہی کا نام ہے یعنی عقل، دانائی، سمجھ۔^{۵۹} عقلِ انسانی دیگر اشیاء کی عقل سے مختلف ہے۔ مادی شعور سے ہٹ کر حواسِ خمسہ سے حاصل ہونے والا شعور اور علمِ عقلِ انسانی میں اضافہ کرتا ہے۔ یہاں تک کہ یہ عقل کائنات اور اس کی حقیقت کو اپنے دائرہ فکر میں لانے کی کوشش میں لگن ہو جاتی ہے۔ عقلِ زندگی کو فطرت کے کائناتی مظاہر کی طرف رغبت دلاتی ہے۔ اس لیے کہ عقلِ مادی حواس کی اسیر ہے۔^{۶۰} عقلِ اسباب و علل کے دائرے میں چلتی ہے۔ سیدھی سڑک پر نہیں لے بقول ڈاکٹر ارشاد شاہ کرا عوام:

اگر محسوسات و معقولات کے علم کی ناپائیداری کا یہ عالم ہے کہ آنکھ پر قان زدہ ہونے کے باعث ہر شے کو زرد دیکھے اور زبان بوجہ بیماری بیٹھے کو پھیکا بتائے تو عقل انکار نہ کر سکے اور کسی عضو پر فالج وغیرہ کا اثر ہو تو سرد اور گرم کی تمیز جاتی رہے تو ایسے علم اور ذرائع علم پر کیا بھروسہ کیا جاسکتا ہے۔^{۶۱}

عقل کا تعلق مادہ اور حواس سے ہے اس لیے رازِ کائنات نہیں پاسکتی۔^{۶۲} خود تجربی علم (سائنس)

بھی حقیقتِ مادہ پر فیصلہ کن رائے نہیں دے سکا۔ ڈان نیوٹن (۱۶۴۲-۱۷۲۷) نے مادے کو خلا میں واقع ایک مستقل بذات شے قرار دیا مگر آئن سٹائن (۱۸۷۹-۱۹۵۵) مشہور امریکی ماہر طبیعیات نے نظریہ اضافیت کے ذریعے اس قدیم تصورِ مادہ کا ابطال پیش کر دیا اور ثابت کیا کہ کسی شے کے وجود اور اہمیت کا دارومدار دیکھنے والے کی حالت اور خیال پر ہوتا ہے۔ اس لیے اس چیز کا بذاتِ خود کوئی وجود نہیں۔^{۶۳} کائنات کے متعلق یہ سب خبریں ہیں جو حواسِ عقل کو فراہم کرتے ہیں اور عقلِ انسان کی راہنمائی کرتی ہے۔ عقل وجود (مادہ) سے ماورا نہیں دیکھ سکتی اور حقیقت ”ماورا“ میں پوشیدہ ہے۔ عقل کوئی اپنی مستقل حیثیت نہیں رکھتی۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو یورپین عالمی جنگوں کے بعد حواسِ انسانی اس قدر منتشر نہ ہوتے کہ جوہریت پر مبنی فلسفہ اور اخلاقِ انسانی بے معنی قرار پاتے۔ نطشے تو خدا کی موت کا اعلان کر چکا تھا۔ ہیڈیگر کبھی یہ نہ کہتا کہ انسان تنہا اور تھکن سے چور فرد ہے۔^{۶۵} نطشے کی لحدانہ فکر کہ خدا مر چکا ہے اور اقتدار حاصل کرنے کی لامتناہی خواہش (طاقت کا فلسفہ) اور یہ فکر کہ انسان دنیا میں پھینک دیا گیا ہے اور اس کا پھینکنے والا کوئی نہیں۔ سارتر کا یہ اعلان کہ انسان سب سے پہلے وجود میں آتا ہے اور اپنے آپ سے دوچار ہوتا ہے، دنیا میں اہل پڑتا ہے اور اپنی تعریف بعد میں متعین کرتا ہے۔ پھر یہ کہنا کہ انسان اس کے سوا اور کچھ نہیں جو وہ خود بناتا ہے۔^{۶۶} یہ سب عقلِ ناقص کی زندہ مثالیں ہیں۔ علامہ اقبال کے مطابق علم (عقل) میں سرور موجود ہے مگر اس کی مثال ایسی ہے جیسے بنا حور کے جنت۔ کیونکہ لذتِ حیات تو عشق میں ہے۔^{۶۷}

۵: گردشِ شام و سحر (زمان)

زماں یا ”وقت“ یونانی فلسفہ میں ایک لائقِ بحث شے رہی ہے۔ اہل تصوف کے ہاں وقت اپنی اس صورت میں ہے کہ جب صوفی کو خدا کی ذاتِ سرمدی کے ساتھ گہری وابستگی ہوتی ہے تو اس وقت اسے زمانِ مسلسل کی عدم حقیقت کا احساس ہوتا ہے۔^{۶۸} اگر اسی بات کو بنیاد بنا لیا جائے تو وقت یا زمانہ مادی وجود رکھتا ہے اور کائنات کا حصہ ہے۔ زندگی دم بدم وقت کے مختلف مراحل سے گزر کر آگے بڑھتی ہے۔ خود ایک دن میں رونما ہونے والی مختلف تبدیلیاں اس بات پر دلالت پیش کرتی ہیں کہ وقت حرکی، تخلیقی اور ارتقا پذیر شے ہے۔ اس زاویہ نگاہ سے وقت کے بغیر حرکت اور تبدیلی کا تصور ناممکن ہے۔^{۶۹} وقت کا ہر لمحہ کائنات میں ممکنہ تبدیلی کا عندیہ ہے۔

تری نگاہ میں ہے معجزات کی دنیا

مری نگاہ میں ہے حادثات کی دنیا کے

ایک وہ وقت ہے جو رات اور دن میں منقسم ہے۔ مگر روحانی تصور میں وقت روز و شب اور شمس و قمر

اعجازِ انجم۔ رباعیاتِ ارمغانِ مجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

کی گردش سے بالکل آزاد ہے۔ دونوں تصورات کے مابین فرق یوں کیا جاسکتا ہے کہ گردشِ شمس و قمر کی بدولت معرض وجود میں آنے والا وقت صدیوں، سالوں، مہینوں، ہفتوں اور دنوں میں تقسیم ہو جاتا ہے لیکن حقیقی وقت کو اس طرح تقسیم نہیں کیا جاسکتا۔۔۔ قرآنِ کریم کے گہرے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ زمانہ دو پہلو رکھتا ہے۔ خارجی اور باطنی، انسانی اور ایزدی، شب و روز کے بند حصاروں میں گرفتار انسان وقت کے خارجی پہلوؤں کو ہی اصل اور اہم سمجھتے ہیں حالانکہ حقیقی وقت گردش کی گرفت سے بالکل آزاد ہے۔ خارجی وقت کو تو ہم عقل و شعور کے ذریعے محسوس کرتے ہیں مگر باطنی وقت کو بقول برگساں ہم وجدان کے ذریعے محسوس کر سکتے ہیں۔^۱

وقت کا خارجی (مادی) پہلو تو آشیانہ آب و گل کی جملہ مخلوقات کی سہولت کے لیے ہے۔ اللہ تعالیٰ نے دن اور رات کی گردش سے انسان اور دیگر اشیاے ہستی کو ایک منظم انداز میں زندگی بسر کرنے کا سلیقہ سکھایا۔ تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ تُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ^۲ میں واضح ہے کہ وقت ایک مستقل اور ناقابلِ تقسیم شے ہے اور اس میں قدرتِ مطلق کبھی رات سے دن کو کھینچتی ہے اور کبھی دن سے رات کو تاکہ مخلوقاتِ ارضی اپنے لیے منظم لائحہ عمل تیار کر سکیں۔ وَ اخْتَلَفَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارَ لِأُولَى الْأَكْبَابِ^۳ اپنے باطن کے حوالے سے یہ طریق ایک واحد، ناقابلِ تقسیم اور فوری واقعہ معلوم ہوتا ہے۔^۴ حکمِ 'کن' میں یہ راز پوشیدہ و ظاہر ہے۔ گردشِ لیل و نہار کی حقیقت خود خدائے مطلق نے بیان کی:

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ^۵ وَ جَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا^۶ ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ۔^۷

وہی رات سے صبح کو کھینچ کے نکالتا ہے۔۔۔ یہ خالق کائنات کے مقرر کیے ہوئے اندازے ہیں۔ زمان کی روحانی تشریح یہ ہوئی کہ جب بندے اور خدا کے درمیان قلبی رشتہ قائم ہو جاتا ہے تو شمس و قمر کی بنا پر بدلنے والا وقت بے معنی ہو جاتا ہے۔ پھر تین صدیاں غار میں سونے والے اصحابِ کہف کو وہ تین صدیاں ایک رات یا رات کا کچھ حصہ معلوم ہوتا ہے اور ایک ہی رات کے اندر ذاتِ باری اپنے پیغمبر کو عرب سے فلسطین اور پھر ساتوں آسمانوں سے گزار کر عرشِ معلیٰ تک لے آتی ہے۔ مادی تصورِ زمان رکھنے والوں کے لیے اس معمہ کی کشود بہت مشکل ہے۔ وقت کا خارجی پہلو مد نظر رکھنا ضروری ہے مگر اس سے حقیقت واضح نہیں ہو سکتی۔

اشیاے کائنات کی تخلیق کے بارے میں عموماً دو مکاتبِ فکر پائے جاتے ہیں۔ ایک مادی نظریہ ہے جس کے مطابق مادہ بھی خدا کی طرح ازلی ہے۔ مادہ کسی صورت ختم نہیں ہوتا بلکہ مختلف شکلیں اختیار کرتا جاتا ہے۔ دوسرا روحانی نظریہ تخلیق ہے جس کی رو سے ظاہری اشکال اختیار کرنے سے پہلے اشیاے علمِ الہی

اقبال ریویو/اقبالیات ۶۴:۳— جولائی-ستمبر ۲۰۲۳ء

میں تو موجود تھیں مگر پردہ غیب میں تھیں۔ اس حالت کو عالم امر کہا جاتا ہے۔ جونہی وہ علم الہی سے باہر آ کر صورت اختیار کرتی ہیں تو ان کا تعلق عالم خلق سے ہو جاتا ہے۔ مولانا روم کے خیال میں تمام رونق و حرکت کائنات عشق کی بدولت ہے۔ اس زاویہ نگاہ سے وہ جذبہ عشق کو باعث تخلیق حیات تصور کرتے ہیں۔^۶ کپیش نظر رباعی ۱۲ میں یہی تصور موجود ہے کہ کائنات کی ہر شے آیات الہی میں شامل ہے۔ اگر عقل سے دیکھا جائے تو فقط مادہ ہے۔ اس کے لیے دل و نگاہ کا مسلمان ہونا ضروری ہے کہ وہ شریک شورشِ پنہاں ہو اور حقیقی معنوں میں ذاتِ سرمدی کا ادراک حاصل کرے۔^۷

(۱۳)

کبھی دریا سے مثلِ موج ابھر کر
کبھی دریا کے سینے میں اتر کر
کبھی دریا کے ساحل سے گزر کر
مقام اپنی خودی کا فاش تر کر

حواشی و تعلیقات:

اقبال کا مرد درویش اس لیے خلوت پسند ہوتا ہے کہ اپنی ذات پر غور کر سکے اور پوشیدہ صلاحیتوں کی معرفت حاصل کر سکے۔ اسے بیاباں کی خلوت اس لیے پسند ہے کہ ہوائے بیاباں سے جواں مرد کی ضرب کاری ہوتی ہے۔ حرکت و عمل کا یہ فلسفہ اقبال کے تصور خودی میں اساسی حیثیت رکھتا ہے۔ بقول ڈاکٹر فرمان فتح پوری کے مطابق خودی اقبال کے نزدیک احساسِ غیرتِ مندی کا، جذبہ خودداری کا، اپنی ذات و صفات کے پاس و احساس کا نام ہے۔^۸ اقبال مفت میں ملے ہر مقام اور ہر فائدے کو گداگری تصور کرتے ہیں جس میں انسان کی ذاتی کوشش و جستجو شامل نہ ہو۔ اقبال کے مطابق مفت میں ملی جنت بھی زیب نہیں دیتی جب تک کہ اس کے حصول میں فرد کی ذاتی کوشش نہ ہو۔^۹ یہ وہ پیغام ہے جو زمین آدم کو دیتی ہے اور اس حقیقت سے آگاہ کرتی ہے کہ اگر زندہ ہو تو اپنی دنیا اپنی محنت سے پیدا کرو۔ آدم کا راز بھی اسی سے افشا ہوگا اور کن فیکون کی حقیقت کا ادراک بھی اسی سے ہوگا۔^{۱۰}



حوالہ جات و حواشی

- ۱۔ مولوی سید احمد دیوبی (مرتب) فرہنگِ آصفیہ (جلد اول)، اردو سائنس بورڈ، بارشتم، لاہور، ۲۰۱۰ء، ص ۲۱۶
- ۲۔ القرآن الکریم۔ ۵۳:۳۹
- ۳۔ اعوان، پروفیسر ڈاکٹر ارشاد شاہ، حکیم الامت اقبال۔ تجدید و احیائے ملت کے تین معرکے، عمار پبلی کیشنز، فیصل آباد، ۲۰۱۶ء، ص ۳۰
- ۴۔ ایضاً
- ۵۔ ایضاً
- ۶۔ ایضاً
- ۷۔ علامہ اقبال، بحوالہ حکیم الامت اقبال۔ تجدید و احیائے ملت کے تین معرکے، از پروفیسر ڈاکٹر ارشاد شاہ کراچو، ص ۲۹
- ۸۔ چشتی، یوسف سلیم، ارمغانِ حجاز با شرح، ص ۱۱۲
- ۹۔ علامہ اقبال، کلیاتِ اقبال، سعد پبلی کیشنز، لاہور، س ن، ص ۲۳۵
- ۱۰۔ ایضاً، ص ۳۷۳
- ۱۱۔ ہاشمی، پروفیسر حمید اللہ، شرح ارمغانِ حجاز، بک کارنر، جہلم، ۲۰۱۷ء، ص ۳۶
- ۱۲۔ چشتی، یوسف سلیم، ارمغانِ حجاز با شرح، اعتقاد پبلشنگ ہاؤس، دہلی، بار اول، ۱۹۸۲ء، ص ۱۱۳
- ۱۳۔ علامہ اقبال، کلیاتِ اقبال، ص ۳۶۷
- ۱۴۔ وارث سرہندی (مؤلف)، علمی اردو لغت علمی کتاب خانہ، س ن، لاہور، ص ۱۰۵۶
- ۱۵۔ الغزالی، امام ابو حامد محمد، احیاء علوم الدین، ترجمہ مولانا ندیم الواجدی، (جلد چہارم)، دارالاشاعت، س ن، کراچی: ص ۲۹۰
- ۱۶۔ محمد ناصر الدین، شرح کشف المحجوب، مصنفہ سید علی ابن ہجویری، ملت پبلی کیشنز، بار اول، ۲۰۱۵ء، اسلام آباد، ص ۲۶-۱۲۵
- ۱۷۔ ایضاً، ص ۱۲۲
- ۱۸۔ سنن ابی داؤد: ۱۵۴۴
- ۱۹۔ شعب الایمان: ۵۴۹۹

اقبال ریویو/ اقبالیات ۶۴:۳— جولائی- ستمبر ۲۰۲۳ء

- ۲۰۔ امام ابو حامد محمد الغزالی، احیاء علوم الدین، ترجمہ مولانا ندیم الواجدی، جلد چہارم، ص ۲۹۱
- ۲۱۔ ایضاً
- ۲۲۔ القرآن الکریم۔ ۳:۱۸۵
- ۲۳۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۶۹۱
- ۲۴۔ صحیح بخاری: ۶۳۷۴
- ۲۵۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۲۸۳
- ۲۶۔ ایضاً، ص ۴۶۶
- ۲۷۔ امان اللہ کاظم، کلیات اقبال (شرح)، عثمان پبلی کیشنز، س ن، لاہور، ص ۷۷
- ۲۸۔ پروفیسر ڈاکٹر غلام مرتضیٰ ملک، وحدت الوجود اور وحدت الشہود ملک سنز پبلشرز، س ن لاہور، ص ۹۳
- ۲۹۔ سید عبدالواحد معینی، محمد عبداللہ قریشی (مرتبین)، مقالات اقبال، القمر انٹرنیشنل، لاہور، ص ۲۰۳
- ۳۰۔ القرآن الکریم۔ ۴:۲۸
- ۳۱۔ القرآن الکریم۔ ۱:۵
- ۳۲۔ القرآن الکریم۔ ۱:۶
- ۳۳۔ القرآن الکریم۔ ۲:۱۳۱
- ۳۴۔ یوسف سلیم چشتی، ارمغان حجاز با شرح، ص ۱۲۱
- ۳۵۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۶۵۰
- ۳۶۔ چشتی، یوسف سلیم پروفیسر، شرح اسرار خودی، اقبال اکیڈمی، س ن، لاہور، ص ۳۶
- ۳۷۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۶۳۸
- ۳۸۔ ایضاً
- ۳۹۔ ایضاً، ص ۶۵۰
- ۴۰۔ القرآن الکریم۔ ۲:۳۰
- ۴۱۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۵۶۱
- ۴۲۔ ممتاز منگھوری، ڈاکٹر (مرتب)، طیف اقبال، لاہور اکیڈمی، طبع دوم ۱۹۷۷ء، لاہور، ص ۱۲۴
- ۴۳۔ ایضاً، ص ۱۲۵
- ۴۴۔ طیب عثمانی، حدیث اقبال، دارالکتاب، طبع اول ۱۹۶۱ء، گیا، ص ۱۰۰
- ۴۵۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۶۸۶
- ۴۶۔ غلام مصطفیٰ، ڈاکٹر، اقبال اور قرآن، اقبال اکادمی پاکستان، طبع چہارم، ۱۹۹۸ء، لاہور، ص ۴۱
- ۴۷۔ یوسف حسین خان، روح اقبال، غالب اکیڈمی، صدی ایڈیشن ۱۹۷۶ء، دہلی، ص ۲۰۵
- ۴۸۔ القرآن الکریم۔ ۲:۳۸
- ۴۹۔ علامہ اقبال، ارمغان حجاز، نقوش پریس، اشاعت دوم، ۱۹۹۴ء، لاہور، ص ۹۵

اعجاز انجم۔ رباعیاتِ ارمغانِ حجاز (اردو): حواشی و تعلیقات

- ۵۰۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۳۲۱
- ۵۱۔ طیب عثمانی، حدیث اقبال، ص ۱۰۴
- ۵۲۔ اعوان، پروفیسر ڈاکٹر ارشاد شاکر، جاوید نامہ۔ مقدمہ حواشی و تعلیقات، اقبال اکادمی پاکستان، طبع اول، ۲۰۱۸ء، لاہور، ص ۶۵-۱۶۴
- ۵۳۔ القرآن الکریم۔ ۸۳: ۳
- ۵۴۔ القرآن الکریم۔ ۵: ۱۵
- ۵۵۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۳۹۹
- ۵۶۔ ملک، غلام مرتضیٰ، پروفیسر ڈاکٹر، وحدت الوجود اور وحدت الشہود، ص ۹۳
- ۵۷۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۳۱۹
- ۵۸۔ اعوان، پروفیسر ڈاکٹر ارشاد شاکر، جاوید نامہ۔ مقدمہ حواشی و تعلیقات، ص ۱۶۵
- ۵۹۔ مولوی فیروز الدین (مرتب)، فیروز اللغات اردو جامع، فیروز اینڈ سنز، باراول، ۲۰۰۵ء، لاہور، ص ۲۳۳
- ۶۰۔ اعوان، پروفیسر ڈاکٹر ارشاد شاکر، جاوید نامہ۔ مقدمہ حواشی و تعلیقات، ص ۱۶۵
- ۶۱۔ ایضاً
- ۶۲۔ ایضاً، ص ۱۶۶
- ۶۳۔ ایضاً
- ۶۴۔ بقا، محمد شریف، موضوعات خطبات اقبال، اقبال اکادمی پاکستان، طبع اول، ۲۰۰۶ء، لاہور، ص ۱۳۰
- ۶۵۔ قریشی، پروفیسر سمیع اللہ، موضوعات فکر اقبال، اقبال اکادمی پاکستان، طبع اول، ۱۹۹۶ء، لاہور، ص ۱۵۳
- ۶۶۔ ایضاً، ص ۱۵۳
- ۶۷۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۳۹۰
- ۶۸۔ بقا، محمد شریف، موضوعات خطبات اقبال، ص ۱۴۲
- ۶۹۔ ایضاً، ص ۱۳۱
- ۷۰۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۵۳۹
- ۷۱۔ بقا، محمد شریف، موضوعات خطبات اقبال، ص ۱۳۲
- ۷۲۔ القرآن الکریم۔ ۲۷: ۳
- ۷۳۔ القرآن الکریم۔ ۱۹: ۳
- ۷۴۔ بقا، محمد شریف، موضوعات خطبات اقبال، ص ۱۳۳
- ۷۵۔ القرآن الکریم۔ ۹۶: ۶
- ۷۶۔ بقا، محمد شریف، موضوعات خطبات اقبال، ص ۱۳۶
- ۷۷۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۵۴۰
- ۷۸۔ فرمان فتح پوری، اقبال سب کے لیے، اردو اکادمی سندھ، طبع اول، ۱۹۷۶ء، کراچی، ص ۶۹

اقبال ریویو/ اقبالیات ۶۴:۳ — جولائی - ستمبر ۲۰۲۳ء

۷۹۔ علامہ اقبال، کلیات اقبال، ص ۴۷۳

۸۰۔ ایضاً، ص ۳۱۰

